

# **РЕКОМЕНДАЦИИ**

ПО ПРИМЕНЕНИЮ РАДИОСВЯЗИ В ДЕКАМЕТРОВОМ  
ДИАПАЗОНЕ ВОЛН В СУДОХОДСТВЕ  
НА ДУНАЕ

Дунайская Комиссия  
Будапешт, 2003 г.

**РЕКОМЕНДАЦИИ**

**ПО ПРИМЕНЕНИЮ РАДИОСВЯЗИ В ДЕКАМЕТРОВОМ  
ДИАПАЗОНЕ ВОЛН В СУДОХОДСТВЕ  
НА ДУНАЕ**

**ISBN 963 206 975 7**

Все права защищены.  
Перепечатка, в том числе в отрывках,  
запрещается.  
Воспроизведение всей книги или любой ее  
части запрещается без письменного  
разрешения издателя.

Настоящие Рекомендации по применению радиосвязи в декаметровом диапазоне волн в судоходстве на Дунае (док. ДК/СЕС 60/11) одобрены Постановлением 60-й сессии Дунайской Комиссии от 23 апреля 2002 года (док. ДК/СЕС 60/47).

Придунайским странам рекомендуется ввести их в действие в возможно короткий срок и известить об этом Дунайскую Комиссию.

С принятием настоящих Рекомендаций теряют силу следующие документы:

- Рекомендации по применению радиосвязи в судоходстве на Дунае - издание 1989 г. (док. ДК/СЕС 47/22);
- Дополнение к Рекомендации по применению радиосвязи в судоходстве на Дунае – издание 1992 г. (док. ДК/СЕС 50/29);
- Рекомендации по применению радиосвязи в диапазоне метровых волн в судоходстве на Дунае - издание 1979 г. (док. ДК/СЕС 36/17);
- Рекомендации по применению радиосвязи в диапазоне декаметровых волн в судоходстве на Дунае - издание 1980 г. (док. ДК/СЕС 38/15);
- Таблица частот в диапазоне метровых волн, используемых в радиосвязи в судоходстве на Дунае - издание 1981 г. (док. ДК/СЕС 39/12);
- Таблицы береговых станций, работающих на метровых волнах и участвующих в службе радиосвязи в судоходстве на Дунае - издание 1982 г. (док. ДК/СЕС 40/12, 40/13, 40/14);
- Правила и процедуры радиотелефонной связи в диапазоне декаметровых волн в судоходстве на Дунае - издание 1983 г. (док. ДК/СЕС 41/16).

## **ВВЕДЕНИЕ**

Цель настоящих Рекомендаций заключается в определении единообразных условий использования радиосвязи в диапазоне декаметровых волн в судоходстве на Дунае при применении техники и при выборе ее эксплуатационно-технических параметров. Рекомендации распространяются как на судовые, так и на береговые установки радиосвязи, используемые в судоходстве на Дунае.

Настоящие Рекомендации соответствуют положениям Устава и Конвенции Международного Союза электросвязи (Миннеаполис, 1998 г.) и Регламента радиосвязи (Женева, 1997 г.).

Рекомендации определяют основные принципы, касающиеся радиосвязи в диапазоне декаметровых волн в судоходстве на Дунае.

Ни один из пунктов настоящих Рекомендаций не препятствует использованию судовой станцией в случае бедствия любых средств, находящихся в ее распоряжении, для привлечения внимания, сообщения своего местонахождения и получения помощи.

Ни один из пунктов настоящих Рекомендаций не препятствует использованию береговой станцией любых средств, находящихся в ее распоряжении, для оказания помощи станции судна, терпящего бедствие.

## СТАТЬЯ I

### ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

#### 1.1. Назначение, цель и область применения

Цель настоящих Рекомендаций заключается в определении норм, предоставляющих возможность единообразной обработки вопросов, касающихся внедрения и эксплуатации службы радиосвязи в диапазоне декаметровых волн в судоходстве на Дунае.

Эти нормы применяются всеми радиостанциями, обеспечивающими службу радиосвязи в диапазоне декаметровых волн в судоходстве на Дунае или участвующими в этой службе.

Рекомендации определяют способ организации и эксплуатации этой службы.

1.1.1. Радиосвязь на Дунае в диапазоне декаметровых волн является одним из важнейших средств, обеспечивающих безопасность судоходства, а также оперативное руководство работой флота.

1.1.2. Радиостанции имеют право осуществлять радиосвязь и вести радиообмен:

1.1.2.1. между судовыми и береговыми станциями, принадлежащими любой стране;

1.1.2.2. между судовыми станциями, принадлежащими любой стране.

1.1.3. Действие настоящих Рекомендаций распространяется:

1.1.3.1. на все береговые станции, обслуживающие судоходство на Дунае, независимо от их ведомственной принадлежности;

1.1.3.2. на все радиостанции судов, находящихся в плавании по Дунаю.

1.1.4. Настоящие Рекомендации определяют организацию радиосвязи в декаметровом диапазоне волн в судоходстве на Дунае, порядок работы судовых и береговых станций, порядок обработки корреспонденции, действия персонала при эксплуатации средств радиосвязи и технические характеристики радиоэлектронного оборудования.

## 1.2. Взаимоотношения с действующими международными регламентами

Настоящие Рекомендации соблюдают положения Устава и Конвенции Международного Союза электросвязи (Миннеаполис, 1998 г.) и прилагаемых к ней административных регламентов.

По всем вопросам, в отношении которых настоящие Рекомендации не содержат особых положений или же возникают сомнения в их толковании, применяются вышеупомянутые Конвенция и административные регламенты.

Терминам, применяемым в настоящих Рекомендациях, присвоены определения, установленные в Регламенте радиосвязи (Женева, 1997 г.).

## 1.3. Термины и определения

Термины и определения, применяемые в настоящих Рекомендациях, соответствуют положениям Регламента радиосвязи за исключением нижеследующих, которые приняты только для настоящих Рекомендаций:

1.3.1. Дунайская подвижная служба - подвижная служба радиосвязи в декаметровом диапазоне волн по Дунаю между береговыми и судовыми станциями или между судовыми станциями, или между станциями внутрисудовой связи.

1.3.2. Служба навигационного обеспечения - дунайская подвижная служба для обеспечения безопасности судоходства на всем судоходном протяжении Дуная, не являющаяся службой портовых операций, предназначенная для передачи сообщений, касающихся исключительно движения судов и безопасности их плавания, шлюзовых операций и, в экстренных случаях, безопасности людей. Сообщения, имеющие характер общественной корреспонденции, не должны обрабатываться этой службой.

1.3.3. Служба портовых операций - дунайская подвижная служба в порту или вблизи порта между береговыми и судовыми станциями, или между судовыми станциями, предназначенная для передачи сообщений, касающихся исключительно погрузочно-разгрузочных и швартовых операций, передвижения судов, их сохранности и, в экстренных случаях, безопасности людей. Сообщения, имеющие характер общественной корреспонденции, не должны обрабатываться этой службой.

1.3.4. Служба общественной корреспонденции - дунайская подвижная служба на всем судоходном протяжении Дуная, позволяющая устанавливать взаимную связь между судовыми станциями и телефонными постами, подключенными к общей телефонной сети, для передачи сообщений, имеющих характер общественной корреспонденции.

Примечание: При введении радиотелефонной системы на Дунае следует

учитывать результаты исследований по вопросам автоматической системы радиотелефонии для морской подвижной службы, проводимых в рамках МСЭ-Р.

- 1.3.5. Береговая станция - радиостанция дунайской подвижной службы, установленная на берегу и предназначенная для радиосвязи с судами, плавающими по р. Дунай.
- 1.3.6. Судовая станция - радиостанция дунайской подвижной службы, установленная на борту судна, плавающего по р. Дунай.

## СТАТЬЯ II

### ВИДЫ РАДИОСВЯЗИ

- 2.1. Двусторонняя радиосвязь между судном и берегом
  - 2.1.1. Радиосвязь между судном и берегом подразделяется на следующие виды:
    - 2.1.1.1. Радиосвязь между судном и берегом для навигационного обеспечения, которая не подлежит таксировке и с помощью которой производится:
      - 2.1.1.1.1. передача просьб об оказании помощи;
      - 2.1.1.1.2. взаимный обмен информацией между судами и органами речного и портового надзора о всех изменениях фарватера и его навигационного ограждения;
      - 2.1.1.1.3. взаимный обмен информацией об авариях, последствия которых могут угрожать безопасности судов, находящихся в пути;
      - 2.1.1.1.4. взаимный обмен информацией по вопросам, относящимся к шлюзованию составов;
      - 2.1.1.1.5. оповещение судов о гидрометеорологических явлениях, включая штормовые предупреждения, перечисленные в Рекомендациях, принятых Дунайской Комиссией (док. ДК/СЕС 22/37, док. ДК/СЕС 22/44);
      - 2.1.1.1.6. обмен другими сведениями, которые касаются безопасности плавания.



2.1.1.2. Радиосвязь между судном и берегом для осуществления обмена в службе общественной корреспонденции, которая подлежит таксировке на основе региональных соглашений.

2.1.2. При осуществлении указанных в п. 2.1.1. радиосвязей должен соблюдаться следующий принцип:

2.1.2.1. у судна должна быть возможность устанавливать устойчивую взаимную радиосвязь с нужной береговой станцией, в зоне действия которой оно находится.

## 2.2. Радиосвязь между судами

Как правило, радиосвязь между судами осуществляется в диапазоне метровых волн. Однако, в случае необходимости, допускается применение радиосвязи в диапазоне декаметровых волн.

2.2.1. Радиосвязь между судами служит для обеспечения безопасности судоходства путем передачи:

2.2.1.1. просьб об оказании помощи;

2.2.1.2. информации о состоянии и изменениях фарватера и навигационной обстановки;

2.2.1.3. других сведений, которые касаются безопасности плавания.

## СТАТЬЯ III

### ОРГАНИЗАЦИЯ РАДИОСВЯЗИ В СУДОХОДСТВЕ НА ДУНАЕ

#### 3.1. Радиосвязь в диапазоне декаметровых волн

3.1.1. Береговые радиостанции, выделенные для службы радиосвязи в диапазоне декаметровых волн в судоходстве на Дунае, указаны в Приложении 1.

3.1.2. Компетентные органы принимают необходимые меры по установлению и эксплуатации береговых радиостанций, указанных в упомянутом Приложении, а также для осуществления службы, порученной этим станциям. В случае выхода из строя береговой станции на продолжительное время последняя информирует об этом органы, компетентные в вопросах безопасности судоходства.

- 3.1.3. Береговые радиостанции, упомянутые в п. 3.2.2, могут также осуществлять и другую радиосвязь при условии, если они не создают вредных помех для радиосвязи в судоходстве на Дунае.
- 3.1.4. Компетентные органы сами решают, какие суда их страны должны быть оснащены радиооборудованием. Желательно, однако, чтобы самоходные суда, участвующие в международном плавании, имели радиоприемники и радиопередатчики.
- 3.1.5. Компетентные органы информируют друг друга через Дунайскую Комиссию о характеристиках береговых радиостанций, участвующих в службе радиосвязи в диапазоне декаметровых волн в судоходстве на Дунае.
- 3.1.6. При выборе радиооборудования следует соблюдать положения статьи СИ и Рекомендаций МСЭ-РМ.1173 Регламента радиосвязи (Женева, 1997г.).

Судовые радиостанции, оборудованные установками для работы в диапазоне декаметровых волн, должны быть способны принимать и передавать на частоте 4474 кГц и 2583 кГц. Желательно, однако, чтобы эти радиостанции были способны принимать и передавать также и на других частотах в соответствии с требованиями Регламента радиосвязи.

- 3.1.7. Если судовые радиостанции работают только в режиме радиотелефонии, то радиоаппаратура этих станций должна удовлетворять техническим условиям, указанным в Рекомендации МСЭ-РМ.1173.
- 3.1.8. Радиостанции судов, плавающих по Дунаю, обеспечивают, в случае необходимости, независимо от установленных для них часов работы, прослушивание, когда выбранные ими береговые станции передают списки вызовов или сообщения, относящиеся к безопасности судоходства.

## 3.2. Согласование вопросов на пограничных участках

- 3.2.1. Все станции, независимо от их назначения, должны устанавливаться и эксплуатироваться на Дунае таким образом, чтобы не создавать вредных помех радиосвязи дунайской подвижной службы в диапазоне метровых волн, имеющей соответствующие права на обеспечение службы радиосвязи и работающей в соответствии с постановлениями Регламента радиосвязи.

- 3.2.2. Двусторонние либо многосторонние соглашения между администрациями стран могут в значительной степени улучшить условия и способ эксплуатации береговых станций, расположенных на территории пограничных участков.
- 3.2.3. Заявка на присвоение частот для береговых станций в Международный комитет по регистрации частот должна быть подана согласно процедуре, изложенной в Регламенте радиосвязи.

## СТАТЬЯ IV

### АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ, РЕГЛАМЕНТИРУЮЩИЕ РАБОТУ СТАНЦИЙ

#### 4.1. Лицензии

- 4.1.1. Ни одна станция дунайской подвижной службы не может устанавливаться и эксплуатироваться без лицензии, выдаваемой компетентными органами страны, которой подчиняется данная станция.
- 4.1.2. Для облегчения проверки лицензий, выданных судовым станциям, к тексту, составленному на языке страны, следует, по возможности, добавлять перевод текста на один из официальных языков Дунайской Комиссии. Перевод лицензии может быть заменен применением стандартного образца лицензии, согласно Рекомендации № 7 Регламента радиосвязи.
- 4.1.3. В лицензии, выданной судовой станции, должны быть ясно указаны сведения о станции, включая ее название, позывной сигнал, в случае необходимости номер селективного вызова, а также общие характеристики установки (тип радиостанции, мощность, диапазон частот, класс излучения).

#### 4.2. Тайна радиосвязи

Владелец лицензии, выданной на установку и эксплуатацию радиотелефонной станции, обязан сохранять тайну радиосвязи, как это предусмотрено в статье S17 Регламента радиосвязи (Женева, 1997 г.).

Станции запрещается перехватывать корреспонденцию радиосообщений, кроме той, которую ей разрешается получать, а в случае, если такая корреспонденция случайно получена, ее не следует воспроизводить, передавать третьим лицам или использовать для какой-либо цели, и даже сам факт ее существования не должен быть обнародован.

#### 4.3. Опознавание станций

- 4.3.1. Станции запрещается вести передачи без указания опознавательного сигнала (позывного сигнала) или использовать ложный опознавательный сигнал (позывной сигнал).
- 4.3.2. Всем способным создавать помехи станциям, участвующим в дунайской подвижной службе за пределами страны, к которой они принадлежат, следует иметь позывные сигналы международной серии, присвоенные их стране и указанные в п. 4.3.3.
- 4.3.3. В нижеследующей таблице две первые буквы позывных сигналов определяют национальную принадлежность станции:

OEA - OEZ	Австрия
LZL – LZZ	Болгария
OKA - OLZ	Чешская Республика
HAA – HGZ	Венгрия
YOA - YRZ	Румыния
OMA - OMZ	Словацкая Республика
GAA – GZZ	Республика Хорватия
ERA - ERZ	Республика Молдова
UAA – UIZ	Российская Федерация
RAA - RZZ	
URA – UZZ	Украина
EMA – ERZ	
YZA - YZZ	Сербия и Черногория
DAA - DRZ	Федеративная Республика Германия

- 4.3.4. Позывные сигналы международных серий образуются следующим способом:

##### 4.3.4.1. для береговых станций:

- из двух отличительных признаков и одной буквы или
- из двух отличительных признаков и одной буквы, сопровождаемых не более чем тремя цифрами (кроме цифр 0 и 1 , когда они непосредственно следуют за буквами);

##### 4.3.4.2. для судовых станций:

- из двух отличительных признаков и двух букв или
- из двух отличительных признаков, двух букв и одной цифры (кроме 0 или 1).

Судовые станции, применяющие только радиотелефонию, могут использовать позывные сигналы, состоящие:

- из двух отличительных признаков (при условии, что второй признак - буква), сопровождаемых 4 цифрами (кроме цифр 0 и 1, когда они непосредственно следуют за буквами), или
- из двух отличительных признаков и одной буквы, сопровождаемых 4 цифрами (кроме цифр 0 и 1, когда они непосредственно следуют за буквой);

4.3.4.3. для судовых станций номера селективного вызова образуются в соответствии с положениями раздела V статьи S19 Регламента радиосвязи.

4.3.5. Для вызова береговой или судовой станции могут применяться не только их позывные сигналы, установленные в соответствии с п.4.3.4, но и:

- a) для береговых станций - географическое название места, где находится береговая станция, за которым предпочтительно следует слово "РАДИО" или "ПОРТ", или "ШЛЮЗ" в зависимости от назначения станции;
- b) для судовых станций - официальное название судна, которому, если необходимо, предшествует имя владельца и местонахождение судна.

4.3.6. Вызовы для вида радиосвязи, указанного в п.2.3, при нахождении судов в территориальных водах состоят из:

4.3.6.1. вызовов от главной станции:

- названия судна, за которым следует одна буква (АЛЬФА, БРАВО, ЧАРЛИ и т.д.), определяющая вспомогательную станцию, передаваемых не более трех раз;
- слова "здесь";
- названия судна, за которым следует слово "контроль".

4.3.6.2. вызовов от вспомогательной станции:

- названия судна, за которым следует слово "контроль", передаваемых не более трех раз;

- слова здесь";
- названия судна, за которым следует одна буква (АЛЬФА, БРАВО ЧАРЛИ и т.д.), определяющая вспомогательную станцию.

#### 4.4. Служебные документы

4.4.1. Судовые станции должны быть снабжены следующими документами:

- 4.4.1.1. лицензией, предусмотренной в п. 4.1.1;
- 4.4.1.2. дипломом (удостоверением) оператора или операторов, предусмотренным в п. 4.5.2;
- 4.4.1.3. списком береговых станций, участвующих в дунайской подвижной службе, с подробными данными об их работе;
- 4.4.1.4. действующими рекомендациями, касающимися службы радиосвязи в судоходстве на Дунае;
- 4.4.1.5. кодами, применяемыми в радиосвязи на Дунае.

4.4.2. Документы, указанные в п.4.4.1.1 и в п.4.4.1.2, или заверенные копии этих документов должны предъявляться в любое время по просьбе компетентных органов.

4.4.3. Сведения о работе судовой радиостанции, которые требуется зафиксировать, записываются в судовой (навигационный) журнал. В частности, в судовом журнале необходимо записывать:

- все сигналы бедствия и безопасности, время их передачи или приема и номер используемого канала;
- сведения о технических неисправностях радиостанции.

Все другие записи, относящиеся, например, к тексту переданных или принятых сообщений о бедствии или безопасности, к содержанию проведенных по радиотелефону переговоров, вносятся в судовой журнал по усмотрению судоводителя или лица, ответственного за эксплуатацию судна.

#### 4.5. Категория лиц, допущенных к эксплуатации станции

4.5.1. Радиотелефонная служба любой судовой станции подчиняется высшей власти судоводителя (или лица, ответственного за судно) или лица, уполномоченного судоводителем (или лица, ответственного за судно).

Всякий раз, когда радиотелефонная станция требуется в соответствии с настоящими Рекомендациями, судовое радиотелефонное оборудование должно быть готово к эффективной эксплуатации. Если радиотелефонное оборудование, имеющееся на борту судна, перестает работать, судоводитель (или лицо, ответственное за судно) должен проявить надлежащее прилежание по восстановлению его в кратчайший срок.

Повреждение радиотелефонного оборудования судна не должно само по себе оправдывать нарушения настоящих Рекомендаций, а также не должно это обязывать судоводителя (или лицо, ответственное за судно) любого судна пришвартовывать или ставить на якорь свое судно; однако потеря возможности использования радиотелефонной станции должна быть принята во внимание при движении судна.

- 4.5.2. Обслуживание радиотелефонной службы любой судовой станции должно осуществляться под контролем оператора, имеющего диплом, выданный или признанный администрацией радиосвязи страны, которой подчинена эта станция. При условии такого контроля другие лица, кроме лица, имеющего диплом, могут пользоваться радиотелефонной установкой.
- 4.5.3. Для облегчения проверки дипломов, выданных операторам, в дополнение к тексту, составленному на языке страны, следует, по возможности, добавлять перевод текста на один из официальных языков Дунайской Комиссии.

#### 4.6. Инспектирование станций

- 4.6.1. По поручению компетентной администрации страны, на территории которой находится судно, имеющее радиотелефонную установку, инспектор может потребовать предъявления лицензии для ее проверки. Судоводитель (или лицо, ответственное за судно) должен содействовать проведению этой проверки.
- 4.6.2. Инспектор должен иметь удостоверение личности, выданное соответствующей администрацией, которое он обязан предъявить по требованию судоводителя (или лица, ответственного за судно).
- 4.6.3. Если лицензия не может быть предъявлена или если в ней обнаружены явные неточности, то инспектор может произвести осмотр радиоустановки, чтобы удостовериться, что она соответствует положениям настоящих Рекомендаций.

- 4.6.4. Кроме того, инспектор имеет право потребовать предъявления диплома оператора, но не может требовать проверки профессиональных знаний.
- 4.6.5. Если судовая станция не располагает лицензией или если инспекция обнаружила явные технические или эксплуатационные неисправности по отношению к настоящим Рекомендациям, вызывающие значительные помехи для служб, действующих в общественных интересах (служба безопасности воздушной навигации, служба безопасности, служба скорой помощи или служба радиосвязи для судоходства), то администрация, которой подчинена проверяемая судовая станция, должна быть немедленно оповещена кратчайшим путем о результатах инспекции и должна принять срочные меры для устранения обнаруженных недостатков.
- 4.6.6. Иностранные суда освобождаются от каких-либо сборов, обусловленных инспекцией, проводимой на основании п.4.6 настоящих Рекомендаций.
- 4.7. Процедура урегулирования вопросов по взаимным помехам
- 4.7.1. Во всех случаях, когда это практически осуществимо, вопросы, касающиеся взаимных помех, должны непосредственно координироваться заинтересованными сторонами.
- 4.7.2. В том случае, когда вопросы о взаимных помехах не могут быть разрешены путем достижения соглашения между заинтересованными сторонами, можно применить соответствующие положения статьи S15 Регламента радиосвязи.
- 4.8. Коды, применяемые в радиосвязи на Дунае
- 4.8.1. Для устранения языковых затруднений в радиосвязи на Дунае могут применяться коды, принятые Дунайской Комиссией (док. ДК/СЕС 22/37, док. ДК/СЕС 22/44 и док. ДК/СЕС 29/35).
- 4.8.2. При осуществлении радиотелефонной связи допускается также:
- 4.8.2.1. применение выражений, предусмотренных в Рекомендации МСЭ – РМ. 1172 Регламента радиосвязи и в Международном своде сигналов;
- 4.8.2.2. применение разговорной формы сообщения на одном из языков, наиболее удобном в понимании для обеих сторон, участвующих в переговорах.
- 4.8.3. В случае возникновения затруднений необходимо произносить слова по буквам, используя для этой цели следующий фонетический алфавит и цифровой код, отвечающий Приложению S14 Регламента радиосвязи:



1. Когда необходимо произносить по буквам позывные сигналы, служебные сокращения и слова, нужно использовать следующую таблицу произношения букв:

Буква, которую нужно передавать	Кодовое слово	Произношение кодового слова <sup>1</sup>	
A	Alfa	<b>AL FAH</b>	<b>АЛЬ ФА</b>
B	Bravo	<b>BRAN VON</b>	<b>БРА ВО</b>
C	Charlie	<b>CHAR LEE</b> or <b>CHAR LEE</b>	<b>ЧАР ЛИ</b> или <b>ШАР ЛИ</b>
D	Delta	<b>DELL TAH</b>	<b>ДЕЛЬ ТА</b>
E	Echo	<b>ECK OH</b>	<b>ЭК О</b>
F	Foxtrot	<b>FOKS TROT</b>	<b>ФОКС ТРОТ</b>
G	Golf	<b>GOLF</b>	<b>ГОЛЬФ</b>
H	Hotel	<b>HOH TELL</b>	<b>ХО ТЕЛЬ</b>
I	India	<b>INDEE AH</b>	<b>ИН ДИ А</b>
J	Juliett	<b>JEW LEE ETT</b>	<b>ЖЮ ЛИ ЕТТ</b>
K	Kilo	<b>KEY LOH</b>	<b>КИ ЛО</b>
L	Lima	<b>LEE MAH</b>	<b>ЛИ МА</b>
M	Mike	<b>MIKE</b>	<b>МАЙК</b>
N	November	<b>NO VEM BER</b>	<b>НО ВЕМ БАР</b>
O	Oscar	<b>OSS CAH</b>	<b>ОС КАР</b>
P	Papa	<b>PAH PAH</b>	<b>ПА ПА</b>
Q	Quebec	<b>KEH BECK</b>	<b>КВЕ БЕК</b>
R	Romeo	<b>ROW ME OH</b>	<b>РО МЕО</b>
S	Sierra	<b>SEE AIR RAH</b>	<b>СЬ ЕР РА</b>
T	Tango	<b>TANG GO</b>	<b>ТАН ГО</b>
U	Uniform	<b>YOU NEE FORM</b> Or <b>OO NEE FORM</b>	<b>Ю НИ ФОРМ</b> Или <b>У НИ ФОРМ</b>
V	Viktor	<b>VIK TAH</b>	<b>ВИК ТОР</b>
W	Whiskey	<b>WISS KEY</b>	<b>УИС КИ</b>
X	X-ray	<b>ECKS RAY</b>	<b>ИКС РЕЙ</b>
Y	Yankee	<b>YANG KEY</b>	<b>ЯН КИ</b>
Z	Zulu	<b>ZOO LOO</b>	<b>ЗУ ЛУ</b>

<sup>1</sup> Слоги, на которые следует делать ударение, выделены жирным шрифтом.

2. Когда необходимо произносить по слогам цифры или знаки, нужно использовать следующую таблицу:

Цифра или знак, которые нужно передавать	Кодовое слово, которое должно использоваться	Произношение кодового слова <sup>2</sup>	
0	NADAZERO	NAH-DAN-ZAY-ROH	НА-ДА-ЗЕЙ-РО
1	UNAONE	OO-NAH-WUN	У-НА-ВАН
2	BISSOTWO	BEE-SOH-TOO	БИС-СО-ТУ
3	TERRATHREE	TAY-RAH-TREE	ТЕЙ-РА-ТРИ
4	CARTEFOUR	KAR-TAY-FOWER	КАР-ТЕЙ-ФОВЕР
5	PANTAFIVE	PAN-TAH-FAVE	ПАН-ТА-ФАЙВ
6	SOXISIX	SOK-SEE-SIX	СОК-СИ-СИКС
7	SETTESEVEN	SAY-TAY-SEVEN	СЕЙ-ТЕЙ-СЕВЕН
8	OKTOEIGHT	OK-TOH-AIT	
9	NOVENINE	NO-VAY-NINER	
Запятая десятичной дроби	DECIMAL	DAY-SEE-MALL	ДЕЙ-СИ-МЭЛ
Точка	STOP	STOP	СТОП

3. Однако станции одной и той же страны могут применять при осуществлении связи между собой любую другую таблицу, признанную администрацией, которой они подчиняются.

## СТАТЬЯ V

### ПОРЯДОК РАБОТЫ В ДУНАЙСКОЙ ПОДВИЖНОЙ СЛУЖБЕ

#### 5.1. Подготовительные действия перед установлением радиосвязи

- 5.1.1. До передачи радиостанция должна предпринимать необходимые меры предосторожности с тем, чтобы ее излучения не мешали уже ведущимся передачам; если такие помехи вероятны, то радиостанция должна ожидать соответствующий перерыв в передаче, которой она могла бы помешать.

<sup>2</sup> Следует делать одинаковое ударение на все слоги.

- 5.1.2. В тех случаях, когда вызывающая радиостанция имеет для передачи радиотелеграммы первых двух высших категорий приоритетности из числа указанных в п. 5.6.5, она имеет право произвести вызов, не дожидаясь перерыва в работе вызываемой радиостанции.
- 5.1.3. Если, несмотря на то, что меры предосторожности, указанные в п. 5.1.1, были предприняты, но передача радиостанции все же мешает уже ведущейся передаче, то в таких случаях необходимо соблюдать следующие правила:
- 5.1.3.1. судовая радиостанция, передача которой мешает связи между судовой и береговой радиостанциями, должна прекратить передачу по первому требованию береговой радиостанции,
  - 5.1.3.2. судовая радиостанция, передача которой мешает связи между другими судовыми радиостанциями, должна прекратить передачу по первому требованию одной из этих радиостанций;
  - 5.1.3.3. радиостанция, предлагающая мешающей радиостанции приостановить работу, должна указать приблизительно желательную длительность перерыва.
- 5.1.4. Радиостанции не должны излучать несущую частоту в промежутке между вызовами.
- 5.2. Вызов, ответ на вызовы и подготовительные сигналы по установлению обмена
- 5.2.1. Для вызова и для ответов на вызовы по радиотелефону радиостанции используют выделенные для этой цели частоты и позывной или опознавательный сигнал, указанные в лицензии радиостанции. Вызовы при установлении связи между судами, а также вызовы судовых и береговых радиостанций должны, как правило, осуществляться на частоте 4474 кГц или 2583 кГц. Однако береговая радиостанция может вызвать судовую радиостанцию и на одной из рабочих частот. В случае отсутствия связи из-за условий прохождения на частоте 4474 кГц или 2583 кГц судовые станции осуществляют вызов на рабочих частотах береговых радиостанций.
- 5.2.2. Вызов состоит из:
- позывного или любого другого сигнала опознавания вызываемой радиостанции, передаваемого не более трех раз;

- слова "здесь" (или ДЕ, произносимого с помощью кодовых слов ДЕЛЬТА ЭКО в случае языковых затруднений);
- позывного или другого сигнала опознавания вызывающей радиостанции, передаваемого не более трех раз.

Однако когда условия для установления связи хорошие, вызов может быть заменен на:

- позывной сигнал вызываемой радиостанции, передаваемый один раз;
- слово "здесь" (или ДЕ, произносимое с помощью кодовых слов ДЕЛЬТА ЭКО в случае языковых затруднений);
- позывной сигнал или другой сигнал опознавания вызывающей радиостанции, передаваемый дважды.

5.2.3. После установления связи позывной сигнал или другой опознавательный сигнал может быть передан только один раз.

5.2.4. Если береговая радиостанция оборудована устройством для передачи избирательного вызова, а судовая радиостанция оборудована устройством для приема избирательных вызовов, то береговая радиостанция вызывает судно с помощью передачи соответствующих кодовых сигналов, а судовая радиостанция должна отвечать береговой радиостанции голосом по методу, указанному в п. 5. 2. 5.

5.2.5. Ответ на вызовы состоит из:

- позывного или другого опознавательного сигнала вызывающей радиостанции, передаваемого не более трех раз;
- слова "здесь" (или ДЕ, произносимого с помощью кодовых слов ДЕЛЬТА ЭКО в случае языковых затруднений);
- позывного или другого опознавательного сигнала вызываемой радиостанции, передаваемого не более трех раз.

5.2.6. Если радиостанцию вызывают на частоте 4474 кГц или 2583 кГц, она должна отвечать на той же частоте.

5.2.7. Как общее правило, связь с береговой радиостанцией должна устанавливаться судовой радиостанцией. С этой целью она может вызвать береговую радиостанцию, но лишь после того, как войдет в зону действия последней, иными словами, в ту зону, в пределах

которой береговая радиостанция может слышать вызовы, посылаемые на соответствующей частоте судовой радиостанцией.

- 5.2.8. Однако береговая радиостанция, имеющая обмен с судовой радиостанцией, может вызвать эту радиостанцию, если она имеет основания предполагать, что судовой радиостанция находится в пределах досягаемости и ведет наблюдение.
- 5.2.9. Кроме того, каждая береговая радиостанция, которая обеспечивает службу общественной корреспонденции, должна по мере возможности передавать свои вызовы в форме списков вызовов, состоящих из позывных или других опознавательных сигналов, расположенных в алфавитном порядке, всех судовых радиостанций, с которыми она имеет обмен. Эти вызовы должны передаваться в определенное время, установленное компетентными органами.
- 5.2.10. Береговые радиостанции передают списки вызовов, предусмотренные п. 5. 2. 9, на своих обычных рабочих частотах. Этой передаче предшествует общий вызов всем радиостанциям.
- 5.2.11. Общий вызов всем радиостанциям, объявляющий список вызовов, может осуществляться на частотах 4474 кГц или 2583 кГц в следующем виде:
- "Внимание всех судов" (или CQ, произносимое с помощью кодовых слов ЧАРЛИ КВЕБЕК] передаваемых не более трех раз;
  - слова "здесь" (или ДЕ, произносимого с помощью кодовых слов ДЕЛЬТА ЭКО в случае языковых затруднений);
  - "... - радио", передаваемого не более трех раз;
  - "Слушайте мой список вызовов на ... кГц частоте". Это вступление ни в коем случае не должно повторяться.
- 5.2.12. Однако, когда условия для установления связи хорошие, вызов может быть заменен на:
- "Внимание всех судов" (или CQ, произносимого с помощью кодовых слов ЧАРЛИ КВЕБЕК) - один раз;
  - слово "здесь" (или ДЕ, произносимого как ДЕЛЬТА ЭКО в случае языковых затруднений)
  - "... - радио", передаваемого дважды;

- "Слушайте мой список вызовов на ... кГц частоте". Это вступление ни в коем случае не должно повторяться.
- 5.2.13. Часы, в течение которых береговые радиостанции передают списки вызовов, и используемые при этом частоты указаны в Справочном списке береговых радиостанций.
- 5.2.14. Судовые радиостанции должны, по мере возможности, слушать передачу списков вызовов береговых радиостанций. Услышав в этом списке свой позывной сигнал или другой опознавательный сигнал, они должны ответить по возможности, быстрее.
- 5.2.15. Если корреспонденция не может быть передана немедленно, береговая радиостанция должна сообщить каждой заинтересованной судовой радиостанции вероятное время, когда может быть начата работа, а также, если это необходимо, частоту и класс передачи, которые будут при этом использованы.
- 5.2.16. Если береговая радиостанция принимает вызовы нескольких судовых радиостанций фактически в одно и то же время, она сама устанавливает порядок передачи этими радиостанциями своей корреспонденции. В своем решении она должна руководствоваться соображениями о приоритете радиотелеграмм и радиотелефонных переговоров (см. п.5.6.5), подготовленных к передаче судовыми радиостанциями, а также необходимостью дать каждой из вызывающих ее радиостанций возможность направить ей наибольшее количество сообщений.
- 5.2.17. Если вызываемая радиостанция не отвечает на вызов, переданный три раза через промежутки времени в 2 минуты, то передачу вызова следует прекратить и не возобновлять ранее, чем через 3 минуты.
- 5.2.18. В районах, где можно осуществить надежную связь с береговыми радиостанциями, вызывающая судовая радиостанция может повторить вызов, как только она убедится в том, что береговая радиостанция закончила обмен.
- 5.2.19. До возобновления вызова вызывающая радиостанция должна убедиться в том, что новый вызов не создает помех другим осуществляющимся связям и что вызываемая радиостанция не имеет связи с другой радиостанцией.
- 5.2.20. Если название и адрес администрации или частной эксплуатирующей организации, в ведении которой находится судовая радиостанция, не указаны в соответствующем списке станций или больше не отвечают приведенным в нем сведениям,

то судовая радиостанция обязана сообщить все необходимые в этом отношении сведения береговой радиостанции, которой она передает корреспонденцию.

- 5.2.21. Береговая радиостанция может посредством сокращения TR (произносимого с помощью кодовых слов ТАНГО РОМЕО) просить судовую радиостанцию, находящуюся в зоне ее обслуживания, сообщить ей следующие сведения:
- местонахождение и, по мере возможности, направление движения и скорость;
  - ближайший порт захода.
- 5.2.22. Судовые радиостанции должны сообщать сведения, предусмотренные в п.5.2.21, перед которыми ставится сокращение TR, когда это представляется целесообразным, не дожидаясь предварительного запроса береговой радиостанции. Эти сведения сообщаются только с разрешения капитана судна или лица, ответственного за судно, имеющего радиостанцию.
- 5.2.23. Если радиостанция принимает вызов, не будучи уверенной в том, что этот вызов предназначен для нее, она не должна отвечать до тех пор, пока не будет повторен вызов и пока он не будет ею понят.
- 5.2.24. Если радиостанция принимает предназначенный ей вызов, но сомневается в опознавании вызывающей радиостанции, она должна немедленно ответить и просить вызывающую радиостанцию повторить ее позывной сигнал или иной опознавательный сигнал, которым она пользуется.

### 5.3. Осуществление обмена

- 5.3.1. Всякий раз после установления связи между береговой и судовой радиостанциями на частоте 4474 кГц или 2583 кГц радиостанции должны перейти для осуществления обмена на одну из своих обычных рабочих частот. Береговой радиостанции следует указать частоту, на которую предлагается перейти, обозначая эту частоту в килогерцах.
- 5.3.2. На частоте 4474 кГц или 2583 кГц, за исключением обмена в случае бедствия, допускаются только сообщения, предусмотренные в настоящих Рекомендациях.
- 5.3.3. Если вызываемая радиостанция согласна с вызывающей радиостанцией в отношении рабочих частот, которые должны быть использованы, то она должна передать:

- указание о том, что, начиная с этого момента, она будет слушать на рабочей частоте, указанной вызывающей радиостанцией;
  - указание о том, что она готова к обмену с вызывающей радиостанцией.
- 5.3.4. Если вызываемая радиостанция не согласна с вызывающей радиостанцией в отношении рабочих частот, которые должны быть использованы, она должна передать указание о рабочих частотах, которые она предлагает.
- 5.3.5. При связи между береговой радиостанцией и судовой радиостанцией береговая радиостанция должна принять окончательное решение относительно частот, которые должны быть использованы.
- 5.3.6. Если вызываемая радиостанция не в состоянии вести переговоры немедленно, она должна ответить на вызов, как указано в п. 5.2.5, и передать вслед за ответом выражение "Ждите... (минут)" "или AS, произносимое с помощью кодовых слов АЛЬФА СЪЕРРА... (минут)" в случае языковых затруднений, указывая вероятную продолжительность ожидания в минутах. Если эта вероятная продолжительность превышает 10 минут, то должна быть указана причина задержки.
- 5.3.7. После того, как была установлена связь на частоте, используемой для обмена, передаче радиотелеграммы или радиотелефонному разговору предшествует передача:
- позывного или другого опознавательного сигнала вызываемой радиостанции
  - слова "здесь" (или ДЕ, произносимого с помощью кодовых слов ДЕЛЬТА ЭКО в случае языковых затруднений);
  - позывного или другого опознавательного сигнала вызывающей радиостанции.
- 5.3.8. При передаче радиотелеграмм по радиотелефону должны соблюдаться следующие правила:
- 5.3.8.1. Передача радиотелеграммы должна производиться по следующей форме:
- передаю радиотелеграмму: от ... (название судна или пункта сдачи радиотелеграммы);
  - номер (порядковый номер радиотелеграммы);
  - количество слов;



- дата;
- время (время подачи радиотелеграммы на борту судна или в пункте сдачи радиотелеграммы);
- служебные отметки (если таковые имеются);
- адрес;
- текст;
- подпись (если таковая имеется);
- слово "все" (обозначает, что передача радиотелеграммы закончена).

5.3.8.2. Как общее правило, радиотелеграммы всех видов, переданные судовыми радиостанциями, должны нумероваться ежесуточными сериями, причем следует отмечать первую радиотелеграмму, передаваемую в каждые данные сутки каждой отдельной радиостанцией, номером 1.

5.3.8.3. Каждая радиотелеграмма должна передаваться передающей радиостанцией только один раз. Однако в случае надобности она может быть повторена принимающей или передающей радиостанцией полностью или частично.

5.3.8.4. При передаче группы цифр каждая цифра должна произноситься отдельно, а передаче каждой группы или ряда групп должно предшествовать слово "цифрами".

5.3.8.5. Числа, написанные буквами, следует произносить так, как они написаны, причем их передаче должно предшествовать слово "буквами".

5.3.8.6. При плохих условиях приема или в случае языковых затруднений слова, цифры, служебные отметки передаются отдельно по буквам (цифрам) с использованием фонетического алфавита и цифрового кода, указанных в настоящих Рекомендациях.

5.3.9. Подтверждение приема радиотелеграммы или серии радиотелеграмм должно быть сделано в следующей форме:

- позывной или другой опознавательный сигнал передающей радиостанции;
- слово "здесь" (или ДЕ, произносимое с помощью кодовых слов ДЕЛЬТА ЭКО в случае языковых затруднений);
- позывной или другой опознавательный сигнал принимающей радиостанции;
- "Ваш номер ... получен, все" (или R, произносимое с помощью кодового слова РОМЕО... (номер), К, произносимое с помощью кодового слова КИЛО в случае языковых затруднений);
- "Ваши от номера ... до номера ... получены, все" (или R, произносимое с помощью кодового слова РОМЕО... (номера), К, произносимого с помощью кодового слова КИЛО в случае языковых затруднений).

5.3.10. Не следует считать передачу радиотелеграммы или серии радиотелеграмм законченной до получения подтверждения.

5.3.11. Окончание работы между двумя радиостанциями каждая из них должна указать посредством слова "конец" (или VA, произносимого с помощью кодовых слов ВИКТОР АЛЬФА в случае языковых затруднений).

5.3.12. Передача вызова и подготовительных сигналов к установлению обмена на частоте 4474 кГц должна быть сведена до минимума и не превышать 1 мин., кроме случаев бедствия, срочности и безопасности.

5.3.12.1. Радиосвязь, осуществляемая береговыми радиостанциями, для передачи на суда:

- срочных оповещений, касающихся положения на фарватере (уменьшение ширины или глубины фарватера, непредвиденное прекращение судоходства, положение затонувших судов и т.д.);
- оповещений о гидрометеорологических явлениях, включая штормовые предупреждения, перечисленные в Рекомендациях Дунайской Комиссии (сильный ветер, уменьшение дальности видимости ниже 1000 м - док. ДК/СЕС 22/44, прогнозы уровней воды с обеспеченностью от 60 до 100% - док. ДК/СЕС 22/37, оповещение о появлении льда в количестве, представляющем непосредственную угрозу для судоходства и т.д.);
- прочих сведений, относящихся к явлениям, которые

могут угрожать безопасности судов.

5.3.13. При связи между береговой и судовой радиостанциями судовая радиостанция руководствуется указаниями береговой радиостанции по всем вопросам, касающимся порядка и времени передачи, выбора частоты, продолжительности и прекращения работы.

5.3.14 При связи между судовыми радиостанциями вызываемая радиостанция руководит работой таким же образом, как это указано в п. 5.3.13. Однако, если береговая радиостанция найдет необходимым вмешаться, эти радиостанции должны руководствоваться указаниями, которые дает береговая радиостанция.

#### 5.4 Назначение частот

5.4.1. Частоты 4474 кГц или 2583 кГц являются общей частотой для вызова и сообщений о бедствии.

5.4.1.1. Судовые радиостанции пользуются также общей частотой 4474 кГц или 2583 кГц для передачи срочных сообщений, упомянутых в п.2.2.1.

После установления связи на частоте 4474 кГц или 2583 кГц судовые станции продолжают вести нормальный обмен на своих рабочих частотах.

5.4.1.2. Береговые радиостанции, использующие общую частоту 4474 кГц или 2583 кГц, предназначаются для передачи следующей информации о состоянии судоходных условий на Дунае:

- сведения навигационного характера, включающие оповещения для судоводителей, информацию о габаритах фарватера, навигационной путевой обстановке, прекращении судоходства и другие сообщения, связанные с безопасностью судоходства;
- сведения гидрометеорологического характера, касающиеся уровней воды, ледовых явлений и штормовых предупреждений, включая их прогнозы.

5.4.1.3. В случае использования классов излучения на одной боковой полосе (R3E, J3E) частота 4474 кГц является несущей частотой, при этом передачу следует вести только на верхней половине боковой полосы.

## 5.5. Рабочие часы и дежурство судовых и береговых радиостанций

5.5.1. Служба береговых станций осуществляется, по возможности, непрерывно (днем и ночью). Однако некоторые береговые станции могут работать с ограничением по времени. Каждая администрация, эксплуатирующая береговую станцию, устанавливает часы работы находящихся в ее ведении станций. Об этих часах работы следует известить Секретариат Дунайской Комиссии и опубликовать эти данные в Таблицах береговых станций.

5.5.2. Часы службы радиостанций судов, плавающих по Дунаю, устанавливаются органами, ответственными за их эксплуатацию, однако:

5.5.2.1. Желательно обеспечить постоянное и эффективное наблюдение на частотах береговых станций, отведенных для службы навигационного обеспечения, в течение полного периода ходового времени.

5.5.3. Наблюдение, предусмотренное в п. 5.5.2, должно назначаться водителем судна или лицом, ответственным за его эксплуатацию. Лицо, осуществляющее наблюдение, может исполнять другие обязанности при условии, что они не помешают эффективности наблюдения.

5.5.4. Радиостанции судов, плавающих по Дунаю, обеспечивают, в случае необходимости, независимо от установленных для них часов службы, прослушивание, когда выбранные ими береговые станции передают списки вызовов или сообщения, относящиеся к службе навигационного обеспечения согласно Таблицам береговых станций.

5.5.5. Береговые и судовые станции, работающие непостоянно, не должны прекращать работу, прежде чем они не закончат все операции, связанные с сигналом бедствия, срочности или безопасности.

## 5.6. Категория разрешенных переговоров и их приоритетность

5.6.1. Всем радиостанциям запрещается вести:

- ненужные передачи;
- передачу сигналов без позывных;
- передачу ложных сигналов;
- передачу излишних сигналов.

- 5.6.2. Радиотелефонная связь осуществляется путем:
- 5.6.2.1. служебных переговоров должностных лиц дунайской подвижной службы между береговыми и судовыми радиостанциями, с которыми имеется непосредственная связь;
  - 5.6.2.2. приема и передачи радиотелеграмм. Эта услуга при связи с береговой радиостанцией предоставляется, если она допускается национальными правилами той страны, которой принадлежит береговая радиостанция.
- 5.6.3. Должностные лица, ведущие переговоры в соответствии с п.5.6.2.1, должны быть ознакомлены с правилами ведения радиотелефонных переговоров и несут ответственность за их выполнение.
- 5.6.4. Лицам, ответственным за радиотелефонную службу береговой и судовой радиостанций, при предоставлении частных переговоров запрещается оставлять без контроля радиотелефонную установку.
- 5.6.5. В этом пункте термин "сообщение" относится к радиотелеграммам и к переговорам по радиотелефону. Порядок приоритета сообщений в дунайской подвижной службе следующий:
- 5.6.5.1. Вызовы в случае бедствия, сообщения о бедствии и обмен, связанный с бедствием.
  - 5.6.5.2. Сообщения, которым предшествует сигнал срочности.
  - 5.6.5.3. Сообщения, которым предшествует сигнал безопасности.
  - 5.6.5.4. Сообщения, относящиеся к навигации и безопасности плавания.
  - 5.6.5.5. Сообщения, касающиеся гидрометеорологических сведений и прогнозов.
  - 5.6.5.6. Правительственные сообщения.
  - 5.6.5.7. Служебные сообщения, относящиеся к функционированию службы радиосвязи или ранее переданным сообщениям.
  - 5.6.5.8. Служебные сообщения, относящиеся к оперативному управлению работой флота.
  - 5.6.5.9. Частные сообщения.

## 5.7. Процедуры проведения испытаний

- 5.7.1. Если судовой станции необходимо передавать сигналы для испытания или настройки, которые могли бы нарушить работу соседних береговых станций, то до передачи таких сигналов должно быть получено согласие этих станций.
- 5.7.2. Если станции необходимо передавать испытательные сигналы либо для настройки передатчика перед передачей вызова, либо для настройки приемника, длительность таких сигналов не должна превышать 10 сек., и они должны содержать позывной сигнал или другой опознавательный сигнал станции, которая передает испытательные сигналы. Этот позывной сигнал или опознавательный сигнал должен произноситься медленно и отчетливо.
- 5.7.3. Настройку радиотелефонного канала разрешается производить только путем передачи слов порядкового счета: "Даю счет для настройки: один, два, три, четыре, пять ..." или посылкой тонального вызова. Производить настройку радиотелефонного канала путем переговоров не рекомендуется.

## СТАТЬЯ VI

### ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ СЛУЖБ

#### 6.1. Бедствие, срочность и безопасность

- 6.1.1. При возникновении опасности для экипажа и для судна, а также для других судов или прибрежных сооружений каждое судно обязано использовать любые средства сообщения, находящиеся в его распоряжении, для принятия срочных мер с тем, чтобы привлечь внимание к возникшей опасности и предотвратить значительный ущерб.
- 6.1.2. Радиотелефонные сообщения о бедствии, срочности и безопасности должны передаваться медленно и разборчиво, причем каждое слово произносится отчетливо, чтобы облегчить запись.
- 6.1.3. В случае бедствия выполняются следующие правила:
- 6.1.3.1. В случае бедствия передается специальный сигнал бедствия "MAYDAY", произносимый как французское выражение "m'aider"(МЭДЭ)
- 6.1.3.2. Вызов в случае бедствия состоит из:

- сигнала бедствия "MAYDAY" (произносимого три раза);
- слова "здесь" (или "ДЕ", произносимого с помощью кодовых слов ДЕЛЬТА ЭКО в случае языковых затруднений);
- позывного или другого опознавательного сигнала судовой станции, терпящей бедствие (произносимого три раза).

6.1.3.3. Вызов в случае бедствия пользуется абсолютным приоритетом перед всеми другими передачами. Все слышащие его станции должны немедленно прекратить всякую передачу, которая может создать помеху обмену о бедствии, и продолжать слушать на частоте, применяемой для передачи вызова в случаях бедствия. Этот вызов не должен быть адресован какой-либо определенной станции, и до тех пор, пока не будет передано сообщение о бедствии, подтверждение приема передаваться не должно.

6.1.3.4. Сообщение о бедствии состоит из:

- сигнала бедствия "MAYDAY";
- названия или другого опознавательного сигнала подвижной станции, терпящей бедствие;
- сведений о ее местонахождении;
- сведений о характере бедствия и роде запрашиваемой помощи;
- любых других сведений, которые могли бы облегчить оказание помощи.

6.1.3.5. Подтверждение приема сообщения о бедствии дается в следующей форме:

- сигнал бедствия "MAYDAY";
- позывной сигнал или другой опознавательный сигнал станции, передающей сообщение о бедствии (передаваемый три раза);
- слово "здесь" (или ДЕ, произносимое с помощью кодовых слов ДЕЛЬТА ЭКО в случае языковых затруднений);

- позывной или другой опознавательный сигнал станции, подтверждающий прием (произносимый три раза);
- слово ПОЛУЧЕНО (или PPP, произносимое с помощью кодовых слов ROMEO ROMEO ROMEO в случае языковых затруднений);
- сигнал о бедствии "MAYDAY".

6.1.3.6. Каждая судовая станция, подтверждающая прием сообщения о бедствии, должна по приказу судоводителя или лица, ответственного за судно, передать, по возможности быстрее, следующие сведения в указанном порядке:

- свое название;
- свое местонахождение;
- скорость, с которой она направляется к судовой станции, и приблизительное время, необходимое, чтобы достичь станции, терпящей бедствие.

6.1.3.7. До передачи сообщения, указанного в п. 6.1.3.6, станция должна удостовериться в том, что она не создаст помех передачам других станций, находящихся в лучших условиях, для оказания немедленной помощи станции, терпящей бедствие.

6.1.3.8. Обмен в случае бедствия состоит из всех сообщений, относящихся к немедленной помощи, необходимой судовой станции, терпящей бедствие, причем сигнал бедствия должен быть передан до вызова и в начале заголовка каждой радиотелеграммы. Руководство обменом в случае бедствия принадлежит судовой станции, терпящей бедствие, или береговой станции, которая, применяя положения п. 6.1.3.9, передала сообщения о бедствии.

Станция, терпящая бедствие, или станция, руководящая обменом в случае бедствия, может обязать молчать либо все станции дунайской подвижной службы в районе, либо любую станцию, которая создает помехи обмену в случае бедствия. Она должна адресовать свои указания, смотря по обстоятельствам, "Всем станциям" (CQ) или одной станции.



В любом случае она должна пользоваться сигналом "МОЛЧАНИЕ MAYDAY", произносимым как французское слово "m'aider" (МЭДЭ). Любая станция дунайской подвижной службы, находящаяся вблизи судна, терпящего бедствие, может также, если она считает это необходимым, установить молчание. Для этой цели она должна пользоваться словом "МОЛЧАНИЕ", за которым следует слово "БЕДСТВИЕ" и ее собственный позывной сигнал. Всем станциям, которые знают об обмене в случае бедствия, но не принимают в нем участия, воспрещается передавать на тех частотах, на которых происходит обмен бедствием, до получения ими сообщения, указывающего, что нормальная работа может быть возобновлена. После окончания обмена в случае бедствия на частоте, которая была использована для этого обмена, станция, руководящая обменом в случае бедствия, должна передавать на той же частоте сообщение, адресованное "Всем станциям" (CQ), указывая, что нормальная работа может быть возобновлена.

Это сообщение состоит из:

- сигнала бедствия "MAYDAY";
- вызова "Всем станциям" или "CQ" (произносимого по слогам с помощью кодовых слов ЧАРЛИ КВЕБЕК), передаваемого три раза;
- слова "здесь" (или ДЕ, произносимого по слогам с помощью кодовых слов ДЕЛЬТА ЭКО в случае языковых затруднений);
- позывного или другого опознавательного сигнала станции, передающей сообщения;
- времени передачи сообщения;
- названия и позывного сигнала судовой станции, которая терпела бедствие;
- слов "ОБМЕН ПО БЕДСТВИЮ ЗАКОНЧЕН".

6.1.3.9. Береговая станция или судовая станция, узнавшая, что одна из судовых станций терпит бедствие, должна передать сообщение о бедствии в каждом из следующих случаев:

- а) когда станция, терпящая бедствие, сама не в состоянии передать сообщение о бедствии;

- b) когда судоводитель или лицо, ответственное за судно, не терпящее бедствие, либо лицо, ответственное за береговую станцию, считает, что необходима дополнительная помощь;
- c) когда, не будучи сама в состоянии оказать помощь, она слышит сообщение о бедствии, прием которого не был подтвержден.

Судовая станция не должна подтверждать прием сообщения о бедствии, передаваемого береговой станцией, в условиях, указанных в пунктах "а" - "с", пока судоводитель или лицо, ответственное за судно, не подтвердит, что судовая станция в состоянии оказать помощь.

6.1.4. В случае срочности применяются следующие правила:

- 6.1.4.1. Срочность обозначается трехкратным повторением сигнала срочности "PAN PAN", произносимого как французское слово "panne" ("пан").
- 6.1.4.2. Сигнал срочности передается перед вызовом и указывает, что вызывающая станция имеет для передачи очень срочное сообщение, касающееся безопасности какого-либо лица, судна или речного сооружения.
- 6.1.4.3. Сообщения, которым предшествует сигнал срочности, должны, как общее правило, передаваться открытым текстом.

6.1.5. Каждая станция, которая намерена передавать сообщения, касающиеся безопасности плавания, перед вызовом должна передавать сигнал, состоящий из трехкратного повторения сигнала безопасности "SECURITE" (СЭКЮРИТЕ), отчетливо произносимого по-французски.

Сигнал безопасности означает, что станция намеревается передавать сообщения, касающиеся безопасности плавания или содержащие важные сведения, либо важные гидрометеорологические предупреждения.

6.1.6. В дунайской подвижной службе в диапазоне метровых волн сообщения о бедствии, срочности и безопасности должны, как правило, адресоваться "Всем станциям". Однако в некоторых случаях они могут быть адресованы одной определенной станции.

- 6.1.7. Все станции, услышавшие сигнал бедствия, срочности или безопасности, должны продолжать слушать это сообщение до тех пор, пока они не убедятся, что это сообщение их не касается. Они не должны производить никаких передач, которые могут создать помехи этому сообщению.
- 6.1.8. Сигналы бедствия, срочности и безопасности могут быть переданы только с разрешения водителя судна или лица, ответственного за судно.

## 6.2. Гидрометеорологические информации

- 6.2.1. Береговые станции передают гидрометеорологические информации по определенному расписанию, на частотах, указанных в Таблицах береговых станций.
- 6.2.2. Кроме регулярной передачи сообщений, в соответствии с п.6.2.1, компетентные органы принимают необходимые меры к тому, чтобы некоторые станции передавали гидрометеорологические сообщения по запросу судовых радиостанций.
- 6.2.3. Во время передач "всем" гидрометеорологических сообщений, предназначенных для станций дунайской подвижной службы, все станции этой службы, находящиеся в зоне действия станции, осуществляющей передачу сообщений, должны соблюдать молчание с тем, чтобы дать возможность всем станциям, которые этого желают, принять эти сообщения.

Справочный материал  
береговой р/станции ОАО "УДП" г.Измаил для радиосвязи  
в диапазоне декаметровых волн

СТРАНА	Наименование Р/станции	Район, обслуживаемый Р/станцией	ПОЗЫВНОЙ СИГНАЛ	ЧАСТОТЫ ПЕРЕДАЧИ	КЛАСС ИЗЛУ- ЧЕНИЯ	ЧАСЫ РАБОТЫ	ЧАСЫ ПЕРЕДАЧИ		НАБЛЮДЕНИЕ ЗА ВЫЗОВОМ		ПРИМЕ- ЧАНИЕ
							Навигацион. оповещение	Гидроме тео- оповеще ние	ЧАСЫ	ЧАСТОТЫ	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
УКРАИНА	ИЗМАИЛ	р. Дунай	UJO5	4277 8586 12965 6386,5	A1A	08.00-23.00 08.00-23.00 08.00-23.00 Н-24	11.00 18.30	11.00 18.30	08.00-23.00	4182,5 6277,5 8366,5 12550,5	Связь со своими судами
			ИЗМАИЛ- РАДИО	4393 6513 8770 8803	J3E	08.00-23.00			08.00-23.00	4101 6212 8246 8276	Связь со своими судами

ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕДАЧА СПИСКОВ ПОЗЫВНЫХ СИГНАЛОВ СУДОВ, ДЛЯ КОТОРЫХ ИМЕЮТСЯ СООБЩЕНИЯ:  
= 09.30; 11.00; 13.00; 15.00; 18.30; 22.00.=